

FOR ENGLISH SCROLL DOWN



**FIESTA GARDENS
INTERNATIONAL
SCHOOL**

A California Distinguished School

LA CONEXIÓN DEL HALCÓN

**Manteniendo a nuestra comunidad Halcón
conectada, informada e involucrada.**

SEPTEMBER 11, 2026

Actualizaciones Importantes

Solo para familias de la Secundaria

El viernes 18 de septiembre es un día de Buyback para los maestros. Todos los estudiantes de la secundaria tendrán **salida temprana a las 12:44pm.**

Por favor, planifique con anticipación y haga los arreglos necesarios para recoger a su estudiante **a tiempo.**



BOLSAS DE EMERGENCIA

¡AYÚDENOS A ESTAR PREPARADOS!

Al comenzar el año escolar, les pedimos que envíen la Bolsa Ziploc de Emergencia de cada uno de sus estudiantes, con todos los artículos requeridos, a su salón de clases a más tardar el **viernes 18 de septiembre**. Cada bolsa se mantendrá en el salón de clases y se utilizará únicamente en caso de una emergencia.

¡Gracias por ayudarnos a mantener a nuestros estudiantes preparados y apoyados en caso de una emergencia!

✓ Qué Incluir

Por favor, coloque los siguientes artículos dentro de una bolsa Ziploc grande:

✓ 2 Botellas de Agua



✓ 2 Barras de Granola

No incluya cacahuates ni alimentos que puedan causar alergias



✓ Retrato Familiar

Dibuje una imagen de su familia o imprima una foto



¡IMPORTANTE: ETIQUETE LA BOLSA

Por favor, escriba claramente en el exterior de la bolsa Ziploc el nombre del estudiante, grado y maestro(a)



¡Los estudiantes que entreguen su Bolsa Ziploc de Emergencia completa a su maestro(a) a tiempo recibirán una Pluma Dorada de Fiesta!



¿PREGUNTAS?

ISABEL JIMENEZ
650-638-2927



**FIESTA GARDENS
INTERNATIONAL
SCHOOL**

A California Distinguished School



ATLETISMO DE LA ESCUELA SECUNDARIA 2026-27

Buscamos Entrenadores, Supervisores del Gimnasio y Padres Voluntarios para ayudar a nuestros estudiantes de la escuela secundaria a crecer a través del deporte, el trabajo en equipo y el orgullo escolar



ENTRENADORES DE BALONCESTO

Entrenar y guiar a estudiantes de la escuela secundaria mientras desarrollan habilidades de baloncesto, trabajo en equipo, espíritu deportivo y orgullo escolar

SUPERVISOR DE GIMNASIO

Llevar el marcador, apoyar con el control del público y mantener un gimnasio seguro y organizado



ENTRENADORES DE FÚTBOL

Inspirar y entrenar a estudiantes de la escuela secundaria mientras desarrollan habilidades de fútbol, trabajo en equipo, espíritu deportivo y liderazgo

Primavera: marzo - mayo

Otoño/Invierno: Octubre - Marzo

¡SE NECESITAN PADRES VOLUNTARIOS!

Se necesitan manos adicionales para ayudar a que las pruebas, los entrenamientos y los días de juego se desarrollen sin problemas. ¡No se necesita experiencia, solo entusiasmo por nuestros estudiantes-atletas!

¿Interesado/a?

¡Su hijo/a no tiene qué estar en la escuela secundaria! Todos los padres interesados son bienvenidos a brindar su apoyo

Contacto: Entrenador Geovanni

Correo electrónico: gmarroquin@smfcsd.net



FGIS HORARIO DE CAMPANA AÑO ESCOLAR 2026-2027

HORARIO REGULAR Primaria

GRADO	EMPIEZA	RECREO	ALMUERZO	DESPEDIDA
TK & Kindergarten	8:25am	10:00-10:35am	12:10-1:00pm	2:35pm
Grados 1-2	8:25am	10:00-10:20am	12:10-1:00pm	2:39pm
Grados 3-5	8:25am	10:25-10:45am	12:00-12:50pm	2:58pm

Escuela intermedia

Periodo	1	2	3	merienda	4	5	almuerzo	6	7
Tiempo	8:10-8:57	9:02-9:54	9:54-10:41	10:41-10:51	10:55-11:42	11:47-12:34	12:34-1:24	1:29-2:16	2:21-3:08

HORARIO DE DÍAS MÍNIMOS (Miércoles)

TK y Kindergarten tienen un horario de día mínimo desde el 11 de agosto de 2026 hasta el 1 de octubre de 2026. TK y Kindergarten comienzan los días completos el 12 de octubre de 2026. La salida es a las 2:35 para TK y Kindergarten.

Primaria

GRADO	EMPIEZA	RECREO	DESPEDIDA
TK & Kindergarten	8:25am	10:00-10:35am	12:35pm
Grados 1-2	8:25am	10:00-10:20am	12:49pm
Grados 3-5	8:25am	10:25-10:45am	12:49pm

Escuela intermedia

Periodo	1	2	3	merienda	4	5	6	7
Tiempo	8:10-8:46	8:51-9:24	9:29-10:02	10:02-10:12	10:17-10:50	10:55-11:28	11:33-12:06	12:11-12:44

Actualizado 7/2026

El horario está sujeto a cambios

SAN MATEO-FOSTER CITY SCHOOL DISTRICT Fiesta Gardens International School

2026-2027

Board Approved: 3/22/2024

2026	M	T	W	T	F
	6	7	8	9	10
	13	14	15	16	17
	20	21	22	23	24
	27	28	29	30	31

Wednesday Minimum Days	
Parent/Teacher Conferences	
Back to School Night/Open House	
Pay Back/Bus Back Minimums	
Quarter/Trimester End Dates	

2027	M	T	W	T	F
	4	5	6	7	8
	11	12	13	14	15
	18	19	20	21	22
	25	26	27	28	29

2026	M	T	W	T	F
	3	4	5	6	7
	10	11	12	13	14
	17	18	19	20	21
	24	25	26	27	28
	31				

☆ First Day of School

Middle School Quarter End Dates	
Qtr 1: October 23, 2026 - 47 days	
Qtr 2: January 25, 2027 - 45 days	
Qtr 3: March 25, 2027 - 43 days	
Qtr 4: June 15, 2027 - 47 days	

2027	M	T	W	T	F
	1	2	3	4	5
	8	9	10	11	12
	15	16	17	18	19
	22	23	24	25	26

2026	M	T	W	T	F
	1	2	3	4	5
	8	9	10	11	12
	14	15	16	17	18
	21	22	23	24	25
	28	29	30	31	

Elementary Trimester End Dates	
T1: November 13, 2026 - 50 days	
T2: March 5, 2027 - 59 days	
T3: June 15, 2027 - 62 days	

2027	M	T	W	T	F
	1	2	3	4	5
	8	9	10	11	12
	15	16	17	18	19
	22	23	24	25	26
	29	30	31		

2026	M	T	W	T	F
	5	6	7	8	9
	12	13	14	15	16
	19	20	21	22	23
	26	27	28	29	30

☆ Last Day of School

2027	M	T	W	T	F
	5	6	7	8	9
	12	13	14	15	16
	19	20	21	22	23
	26	27	28	29	30

2026	M	T	W	T	F
	2	3	4	5	6
	9	10	11	12	13
	16	17	18	19	20
	23	24	25	26	27
	30				

☆ Last Day of School

2027	M	T	W	T	F
	3	4	5	6	7
	10	11	12	13	14
	17	18	19	20	21
	24	25	26	27	28

2026	M	T	W	T	F
	1	2	3	4	5
	7	8	9	10	11
	14	15	16	17	18
	21	22	23	24	25
	28	29	30	31	

☆ Last Day of School

2027	M	T	W	T	F
	1	2	3	4	5
	7	8	9	10	11
	14	15	16	17	18
	21	22	23	24	25
	28	29	30		

Legal Holidays & Non-School Days

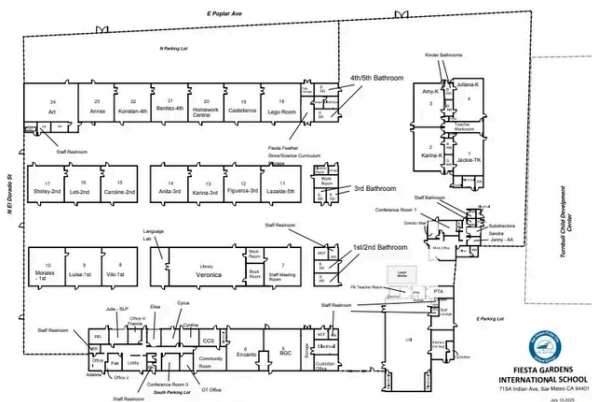
Aug. 10	Staff Work Day
Sept. 7	Labour Day
Sept. 21	Non-School Day
Oct. 2	Staff PD Day
Oct. 5-6	Fall Break
Nov. 11	Veteran's Day
Nov. 23-27	Thanksgiving Break
Dec. 25	Legal Holiday
Dec/Jan. 15-4	Winter Break
Jan. 1	Legal Holiday

Jan. 5	Staff Work Day
Jan. 18	Staff PD Day
Jan. 19	Martin Luther King, Jr. Day
Feb. 15	President's Day
Mar. 26	Staff PD Day
Mar/Apr. 29-2	Spring Break
May 31	Memorial Day
June 11	Staff Work Day
June 15	Juneteenth

180 Student Contact Days

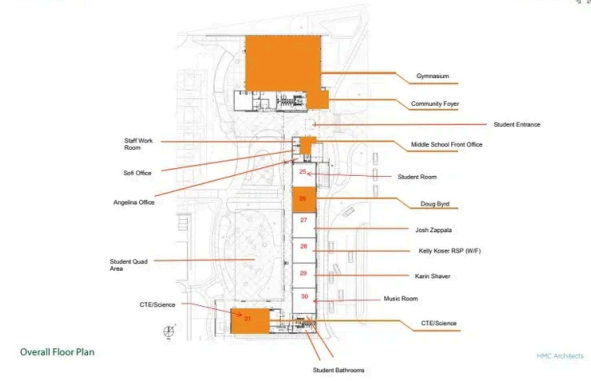
186 Teacher Work Days

Legend: Vacation Days (shaded), Staff Work Day, Teacher Professional Development Day, Holiday, Last Day of School for Students



August 16, 2023

Interior Design Package



¡Dona Tus Baterías Usadas!

¡Ayúdanos a reciclar y a mantener las baterías fuera de la basura! Ahora contamos con un **contenedor para reciclar baterías** ubicado en la **Oficina Principal**. Las familias pueden traer sus **baterías pequeñas de uso doméstico** para reciclar.

¡Gracias por ayudarnos a cuidar el medio ambiente!

Próximos Eventos



SAN MATEO-FOSTER CITY SCHOOL DISTRICT



Junta de ELAC
Comité Asesor del Distrito para Aprendices del Inglés

¡PARTICIPA!

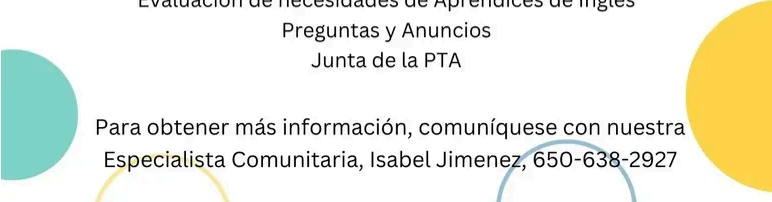
Martes, 15 de Septiembre
6:00pm-7:30pm
Auditorio de FGIS

¡Se proporcionará cena y cuidado de niños!

Agenda

- Cena
- Elecciones
- Propósito de ELAC
- Responsabilidades de ELAC
- Evaluación de necesidades de Aprendices de Inglés
- Preguntas y Anuncios
- Junta de la PTA

Para obtener más información, comuníquese con nuestra Especialista Comunitaria, Isabel Jimenez, 650-638-2927





FIESTA HISPANA



SÁBADO
9/26/26



3-7 PM



**FIESTA GARDENS
INTERNATIONAL
SCHOOL**

**¡VEN A DISFRUTAR DE NUESTRA
FIESTA HISPANA!**



**MÚSICA
EN VIVO**



BAILES



**TORNEO DE
FÚTBOL**



JUEGOS



**COMIDA
TÍPICA**



BEBIDAS



POSTRES



**PHOTO
BOOTH**



Trae un platillo
típico de tu país
para compartir





¿Quieres participar
como voluntario?





Muestra tu talento!
Baila, canta o toca
con nosotros.



Para cualquier pregunta
Cintya Heredia • Cintyahq10@gmail.com

ART BY JESSIE PERAINA

Descubre su poder.

¡Girl Scouts es divertido para toda la familia! Únete a nosotras y conoce nuevas amigas en:

FALL KICKOFF

¡Gratis! Ven acompañada de una persona adulta.

12 DE SEPTIEMBRE

11 AM- 12:30 PM

LAURELWOOD PARK PICNIC AREA

3471 GLENDORA DR, SAN MATEO, CA 94403

Se invita a las niñas de los grados K-5 para el año escolar 2026-2027 a participar en actividades, mientras que los padres y cuidadores aprenden más sobre las Girl Scouts en San Mateo y Foster City y cómo involucrarse.

Confirma tu asistencia a:

<https://tinyurl.com/4c2ucy87>



Como Girl Scout, vivirá nuevas aventuras, desarrollará nuevas habilidades y crecerá rodeada de amigas que la animarán, lo que le ayudará a ganar una confianza que le durará toda la vida.

Si no puedes asistir, pero quieres ser añadido a nuestra lista de interés, por favor regístrate de todos modos.



Escanea el código QR para obtener más información.

¿Tienes alguna pregunta? Escribe a hval@gisnorcal.org o llama al 800-447-4475.

girl scouts

La membresía de las Girl Scouts debe renovarse anualmente. El año de membresía es del 1 de octubre al 30 de septiembre. © 2026 Girl Scouts of the United States of America. Todos los derechos reservados. Girl Scout membership must be renewed annually. Membership year is October 1-September 30. © 2026 Girl Scouts of the United States of America. All Rights Reserved.

Fechas a Recordar

- Martes, 9/15/26: ELAC #1 y Reunión General de la PTA - 6pm-7:30pm
 - Sábado, 9/26/26: Fiesta Hispana - 3pm-7pm
 - 9/25-10/1: Conferencias de Padres/Maestros, Días Mínimos y Días de Vestimenta Libre
 - Viernes, 10/2/26: Día de Desarrollo Profesional del Personal - No Hay Clases
 - 10/5-10/9: Vacaciones de Otoño
 - Lunes, 10/12/26: Regreso a Clases y TK/K Comienzan Días Completos
-

Comunidad

Información de Contacto de las Especialistas Comunitarias:

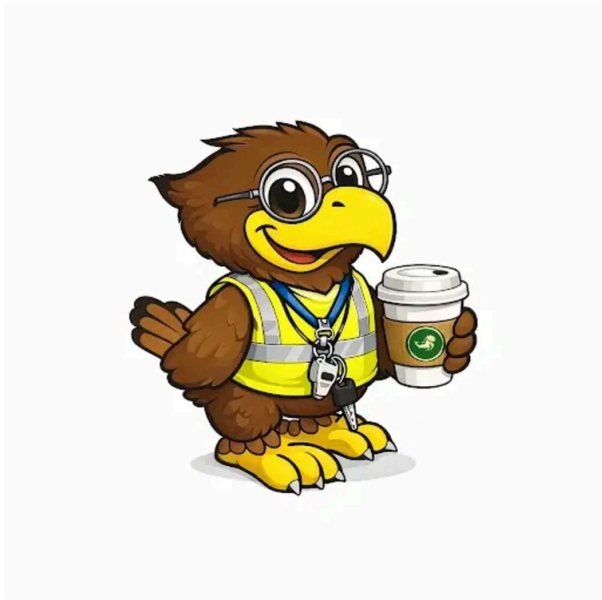


Isabel Centeno Jimenez

650-638-2927 (Oficina)

650-333-8579 (Celular)

Salón Comunitario: Ala 1, Oficina E



Karina Contreras

650-312-7517 (Office)

650-270-1722 (Cell)

Salón Comunitario: Ala 1, Oficina E

DONACIONES PARA FGIS

Agradecemos las donaciones de nuestras familias y comunidad, las cuales se comparten con los estudiantes y familias de Fiesta Gardens.

ACEPTAMOS

- Uniformes escolares
- Zapatos para niños
- Mochilas
- Bolsas para el almuerzo
- Útiles escolares nuevos o sin usar
- Pasta para dientes
- Cepillo de dientes
- Hilo dental
- Productos menstruales
- Champú
- Acondicionador
- Ligas para pelo
- Jabón para cuerpo
- Jabón para platos
- Esponjas para lavar trastes
- Papel higiénico (envuelto individualmente)
- Toallas de papel (envueltas individualmente)
- Jabón de cara
- Loción facial
- Loción para cuerpo
- Desodorante
- Protector solar
- Peines
- Dejar en spray acondicionador
- Spray para piojos
- Vinagre de manzana
- Vinagre blanco
- Bicarbonato
- Detergente para ropa
- Hojas para secadora
- Alimentos no perecederos
- Productos enlatados y en frasco
- Granos, almidones, frijoles y legumbres
- Botanas y artículos básicos de cocina



¡Para nosotros es importante que nuestras familias y estudiantes tengan acceso a productos de higiene, productos para el hogar y alimentos! Por este motivo, solicitamos que todos los artículos de estas categorías sean donados nuevos. ¡Gracias por su apoyo a nuestra sala comunitaria de FGIS!

NO ACEPTAMOS

- Ropa para adultos
- Zapatos de adulto
- Sillas de coche para bebés
- Alimentos perecederos
- Juguetes



Lugar de entrega de donaciones
715A Indian Ave, San Mateo
Salon Comunitario: Ala 1 Oficina E



**FIESTA GARDENS
INTERNATIONAL
SCHOOL**
A California Distinguished School



DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTOS PARA LA COMUNIDAD



📍 Ubicación: Salón Comunitario
de FGIS

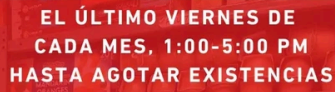
📦 Entrega de cajas de alimentos:
11:00am – 4:00pm

Distribución gratuita de cajas de
alimentos

? Preguntas/Información:
650-638-2927

FECHAS DE DISTRIBUCIÓN:

- Viernes, 4 de septiembre de 2026
- Viernes, 16 de octubre de 2026
- Viernes, 6 de noviembre de 2026
- Viernes, 4 de diciembre de 2026
- Viernes, 8 de enero de 2027
- Viernes, 5 de febrero de 2027
- Viernes, 5 de marzo de 2027
- Viernes, 9 de abril de 2027
- Viernes, 7 de mayo de 2027
- Viernes, 4 de junio de 2027



GRATUITO Y ABIERTO A TODOS



SECOND HARVEST
of SILICON VALLEY



SECOND HARVEST

DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTOS

ALIMENTOS GRATIS

9:00 AM - 10:30 AM

- Sábado, 26 de septiembre
- Sábado, 10 de octubre
- Sábado, 24 de octubre
- Sábado, 7 de noviembre
- Sábado, 21 de noviembre

 ESCUELA INTERNACIONAL FIESTA GARDENS
715 INDIAN AVENUE | SAN MATEO, CA 94401

Lugar de distribución: Al aire libre, en el pequeño estacionamiento ubicado en Indian Ave., entre N. El Dorado y N. Fremont St.

 LA DISTRIBUCIÓN SE REALIZA EN SÁBADOS ALTERNOS.

QUÉ DEBE SABER ANTES DE LLEGAR

- Qué llevar para su primera visita
 - No se necesitan documentos
- ¿Qué idiomas se hablan aquí?
 - Inglés, Español
- ¿Con qué frecuencia puedo conseguir comida en este lugar?
 - 2 veces al mes
- Acceso a la distribución
 - acercarse caminando, no en carro.
- Información para nuevos clientes
 - Regístrese en el lugar. Traiga un carrito o una carretilla para llevar sus compras. Recibirá más comida de la que pueda cargar a mano. Este es un mercado abierto. Podrá elegir entre una variedad de alimentos.



PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN,
PÓNGASE EN CONTACTO CON LA CSS DE
SU SITIO ESCOLAR



PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN,
VISITE: WWW.SFHB.ORG

Talleres PIQE



¡Los talleres de PIQE son
GRATUITOS para los padres de
alumnos de FGIS!

Lo que aprenderás:



Educación Financiera

El Programa de Educación Financiera Familiar ayuda a padres y cuidadores a desarrollar los conocimientos y hábitos necesarios para tomar decisiones financieras acertadas. Las familias aprenden herramientas prácticas para la elaboración de presupuestos, el ahorro, el crédito, los préstamos, la protección contra el fraude y la enseñanza de la responsabilidad financiera entre generaciones. El objetivo es reducir el estrés financiero, mejorar la estabilidad y preparar a las familias para un futuro seguro.



Programa STEM

El programa STEM del Instituto para Padres para la Educación de Calidad (PIQE) está diseñado para ayudar a las familias a apoyar el éxito de sus hijos en ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas desde el jardín de infancia hasta la escuela secundaria. El programa desmitifica la enseñanza de las materias STEM en la escuela, ofrece actividades sencillas que los padres pueden realizar en casa y conecta el aprendizaje en el aula con oportunidades del mundo real.



Matemáticas en familia

El programa Matemáticas en Familia ayuda a las familias a construir una base sólida en matemáticas para sus hijos, especialmente durante la primaria. Los padres y cuidadores aprenden cómo las matemáticas se relacionan con la vida cotidiana, cómo apoyar el aprendizaje de sus hijos en casa y cómo fomentar actitudes positivas que reduzcan la ansiedad matemática. El programa fortalece la colaboración entre la familia y la escuela y demuestra a las familias que todos tenemos aptitudes para las matemáticas.

Detalles:



Educación financiera
del 9 al 30 de septiembre



Programa STEM
Del 14 de octubre al 4 de noviembre



Matemáticas en familia
Del 10 de febrero al 17 de marzo



MIÉRCOLES
6:00 PM - 7:15 PM



En persona en Fiesta
Gardens

**¡Cena ligera y cuidado
de niños incluidos!**

¿Preguntas? Contacta a Karina Contreras

650-312-7517

kcontreras@smfcsd.net

PTA



CALENDARIO

ÚNETE

VOLUNTARIADO

DONA

TIENDA

PTA de Fiesta Gardens

La **Asociación de Padres y Maestros de Fiesta Gardens International School (PTA)** es una organización sin fines de lucro dirigida por padres, madres y personal voluntario. ****Nuestros principales objetivos son apoyar a nuestra escuela y tener un impacto positivo en la vida de todos los estudiantes y sus familias.**

Todos los eventos de la PTA son gratuitos. Las reuniones generales de la PTA incluyen cuidado infantil y cena.



Voluntarios necesarios: ¡Conviértete en padre/madre de salón!

¿Quieres involucrarte más en el salón de clases de tu hijo/a? Estamos buscando padres/madres de salón que ayuden a apoyar a los maestros, comunicarse con las familias y colaborar con actividades del salón y eventos especiales durante el año. La mayor parte de este trabajo se puede realizar de forma remota desde casa

No se necesita experiencia especial, solo disposición para ayudar y ser parte de la comunidad escolar **iRegístrate aquí!**

Reunión de ELAC y PTA

La primera reunión del año del **Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (ELAC)** será el martes, 15 de septiembre de 2026

El **Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (ELAC)** asesora al liderazgo y al personal escolar sobre los programas y servicios para los estudiantes de inglés. Los padres, el personal y los miembros de la comunidad se reúnen para conocer los recursos disponibles y compartir ideas para apoyar y mejorar la educación de los estudiantes de inglés

¡Acompañenos y conozca más sobre el comité y los recursos disponibles para la comunidad!

Fecha: 15 de septiembre de 2026

Hora: 6pm - 7pm (reunión de ELAC), 7pm - 7:30pm (reunión de PTA)

Lugar: Fiesta Gardens - MPR (Se proporcionará cena y cuidado de niños)

La reunión de ELAC y la reunión de PTA se llevarán a cabo en español, con traducción al inglés disponible

Haga clic para consultar la **Agenda de la reunión** y las **Actas de la reunión de PTA del 25 de agosto de 2026**

Por favor, envíe un correo electrónico a **Secretary@fiestagardenspta.org** con cualquier cambio o corrección



Fiesta Hispana: ¡Celebra, Comparte y Sé Voluntario/a!

¡Ven a celebrar nuestra vibrante comunidad con una tarde llena de **deliciosa comida, música, baile, presentaciones, juegos y un torneo de fútbol** para toda la familia!

Fecha: sábado, 26 de septiembre de 2026

Hora: 3:00pm-7:00pm

Lugar: Fiesta Gardens International School

¡Comparte un sabor de tu hogar o sé voluntario/a! Si deseas, trae un platillo favorito de tu país o cultura (aproximadamente 10 porciones pequeñas) y ayúdanos a celebrar la rica diversidad de nuestra comunidad escolar. También estamos buscando voluntarios para ayudar con la preparación, servir comida, la limpieza y el torneo de fútbol. **¡Regístrate aquí**!**

¿Tienes un talento especial? ¡Nos encantaría mostrar los increíbles talentos de nuestra comunidad escolar! Si bailas, cantas o tocas un instrumento, déjanos saber comunicándote con **Cintya Heredia** en **cintyahq10@gmail.com**



¡Cupos limitados! Compra tu boleto para nuestra recaudación de fondos

¡Da inicio a nuestro **primer evento Take Root and Fiesta del año escolar!** Únete al PTA y Total Wine para disfrutar de una noche divertida de degustación de vinos, risas y convivencia con otros padres de familia de Fiesta

Gardens. **¡El costo es de solo \$10!**

¡Buen vino. Buenos amigos. Nuevas raíces. ¡Brindemos por un gran año! 🌱



Fecha: 18 de septiembre de 2026

Hora: 6:00pm-8:00pm

Lugar: 2250 Bridgepointe Parkway San Mateo, CA 94402

Los espacios son extremadamente limitados. Puedes **comprar tus boletos aquí o escaneando el código QR**

Debes tener 21 años o más para participar. Ten en cuenta: no se proporcionará comida



¡Come rico! ¡Apoya a nuestra escuela!

¡Acompáñanos en nuestro primer evento de **Dine Out** del año! Disfruta de una cena fuera mientras apoyas a nuestra escuela

Fecha: 24 de septiembre de 2026

Hora: 2pm - 9pm

Lugar: Mendocino Farms, 1060 Park Place, San Mateo

Fiesta Gardens recibirá el **30% de las ventas** durante el evento. También puedes **hacer tu pedido en línea**, *durante el horario del evento*, para recoger o recibir a domicilio usando el código promocional **GIVEBACK**, o mencionar Fiesta Gardens en el restaurante



Box Tops para la Educación

¡Tú puedes hacer la diferencia!

Box Tops para la Educación ofrece a las familias una manera fácil de recaudar fondos para las escuelas con productos que ya compran

Escanea o envía tu recibo con la aplicación de Box Tops dentro de los 14 días posteriores a la compra, o compra utilizando tu cuenta de Walmart conectada, y ganarás fondos para nuestra escuela con cada producto participante de Box Tops que compres

Descarga la aplicación hoy a través de [**Apple**](#) o [**Google Play**](#)



Dona acciones al PTA

El PTA ahora puede aceptar donaciones de acciones a través de [**StockDonator.com**](#). ¡Es fácil!

El PTA de FGIS es una organización 501(c)(3) — Número de identificación fiscal # 94-3184112

IMPORTANTE: Asegúrate de que tu Donación Directa o Donación Corporativa Equivalente (Corporate Match) sea destinada al **PTA de FGIS, una organización 501(c)(3) con número de identificación fiscal # 94-3184112**. Algunas empresas incluyen tanto al PTA de FGIS como a FGIS en sus plataformas de beneficios; otras solo incluyen a FGIS. **Si utilizas "Fiesta Gardens" para buscar nuestra organización, verifica que el número de identificación fiscal # coincida con el nuestro!**

Actualizaciones del Distrito





SAN MATEO-FOSTER CITY SCHOOL DISTRICT

DELAC

2026-2027

SAVE THE DATES!
¡RESERVA LAS FECHAS!

Fechas	Dates
Septiembre 17	September 17
Octubre 29	October 29
Noviembre 12	November 12
Enero 28	January 28
Febrero 18	February 18
Marzo 18	March 18
Abril 29	April 29
Mayo 20	May 20

5:30PM-7:30PM
*TIME SUBJECT TO CHANGE / HORARIO SUJETO A CAMBIOS

Fiesta Gardens International School

Multi Purpose Room / Salón de usos múltiples
715 Indian Ave, San Mateo, CA 94401

Food and Childcare will be provided
Se proporcionará comida y cuidado de niños

Dinner is served at 5:30pm. The meeting begins promptly at 6:00pm.
La cena se sirve a las 5:30pm. La reunión comienza puntualmente a las 6:00pm.

For more information, please contact the Multilingual Learner Services Team

Elen Gutierrez
Community Service Specialist
Email: egutierrez@smfcsd.net
Phone: (650) 312-7303

Engaged Learners
& Thriving
Communities

Jeannette Ramirez
Principal on Special Assignment
Email: jramirez@smfcsd.net
Phone: (650) 312-7808

¡DELAC la próxima semana y conexión para representantes!

Nuestra primera reunión de DELAC será el próximo **jueves 17 de septiembre | Fiesta Gardens | 5:30–7:00 pm**. Los representantes recibirán la **Conexión para Representantes de DELAC**, un breve boletín diseñado para ayudarles a prepararse antes de cada reunión con información importante, recordatorios y recursos relacionados con su función. También recibirán una **carpeta** con información importante que se compartirá durante el año



SAN MATEO-FOSTER CITY
SCHOOL DISTRICT
Learn with Purpose • Lead with Empathy

Confirmación de datos de Aeries y Recursos adicionales para familias





¡Completa la confirmación de datos ahora!



"¿Tiene usted Medi-Cal u otro seguro médico?"

"¿Tiene usted una tarjeta EBT o recibe CalFresh (SNAP)?"

"¿Su hogar recibe CalWORKs (TANF)?"

- **SUN Bucks** - 120 dólares por niño para la compra de alimentos durante el verano.
- Asesoramiento gratuito en la escuela: tu seguro lo cubre. Sin copago, sin costo para ti.
- Comidas escolares: desayuno, merienda y almuerzo gratuitos durante todo el año.

Traiga su teléfono o computadora portátil, si es posible.

¡ÚNETE A NOSOTROS!

 **20 DE AGOSTO**
6:00PM-7:00PM

 **Escuela Internacional Fiesta Gardens**
715 Indian Ave, San Mateo, 94401

¿Preguntas?

Comunícate con la Especialista en Servicios Comunitarios de tu escuela

Isabel Centeno Jimenez
Especialista en Servicios Comunitario
ijimenez@smfcsd.net
650-638-2927

CONFIRME SUS DATOS AQUÍ



Conozca sus derechos y seguridad familiar

Servicios Estudiantiles, en colaboración con el equipo de ML, organizará un evento de **Conozca sus derechos y seguridad familiar** el **miércoles 23 de septiembre en Fiesta Gardens**. Se invita a las familias y miembros de la comunidad a aprender sobre los derechos de los inmigrantes, la preparación familiar, recursos legales confiables y el apoyo comunitario disponible. Las sesiones se ofrecerán de **9:00–10:00 AM** y **5:30–7:00 PM**, con

cuidado de niños y refrigerios disponibles

Seguridad de Bicicletas Eléctricas, allcove, SMPD

- Folletos sobre **Seguridad de Bicicletas Eléctricas (inglés)** y **Seguridad de Bicicletas Eléctricas (español)**
- **Kit de Herramientas de Bicicletas Eléctricas**
- **folleto con consejos sobre el cumplimiento de las leyes de inmigración** (inglés y español)
- Recursos de allcove (**formulario de referencia**, **enlace para programar una cita**, y folletos — **general (inglés y español)**)
- **transporte a través de Lyft**
- **folleto adicional de recursos**
- Folletos del Departamento de Policía de San Mateo para PAL's Place (**inglés** y **español**)
- MLK Kids Club (**inglés** y **español**)
- **Aviso para puertas sobre asesoramiento relacionado con la aplicación de las leyes de inmigración**

Enlaces Rápidos

Página de Internet de Fiesta Gardens
